

INTERNATIONAL CONFERENCE | THESSALONIKI

IN HONOUR OF NIKIFOROS PAPANDREOU

PERFORMANCE

IN

POST-WWII

THEATRE

CONTINUITIES +
DISCONTINUITIES

30 | 09 | 2010
UNTIL
03 | 10 | 2010

MUSEUM OF BYZANTINE CULTURE

SCHOOL OF DRAMA
FACULTY OF FINE ARTS
ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI



SCHOOL OF DRAMA

FACULTY OF FINE ARTS

ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI

*The conference takes place under the auspices
of the A.U.Th. Rectorate Authorities*

ORGANISING COMMITTEE

CHAIR Apostolos-Fokion Vettas

VICE CHAIR Dimitris Naziris

MEMBERS Anna Stavrakopoulou
 Andreas Dimitriadis
 Ioulia Pipinia

REVIEW COMMITTEE

Apostolos-Fokion Vettas
Effie Vafiadi
Victor Arditti

DESIGN

Marietta Panidou

ADMINISTRATION

Stratos Koutrakis
Dimitris Papazacharias
School of Drama Secretariat



The School of Drama was founded in 1992 as part of the Faculty of Fine Arts of Aristotle University of Thessaloniki. Its objective has been to foster artistic creation and to promote the scholarly study of theatre in all its facets: scenography, acting, directing, dramaturgy and performance studies.

After 17 years of steadfast activity, the School of Drama of A.U.Th. honours a visionary pioneer in this effort, Professor Emeritus Nikiforos Papandreou, with a conference which aims to highlight the multi-faceted and mixed character of theatre studies and to contribute to the discussion of post-WWII theatre.

The goal of the conference "Performance in post-WWII theatre: continuities and discontinuities" is to advance research in stage action, to evaluate the achievements of theatre within the last sixty years and to examine artistic possibilities and academic perspectives at the beginning of the 21st century.

SPEAKERS

Maria Athanassopoulou, University of Thessaloniki, Greece
Chara Backonickola, University of Athens, Greece
Aliko Bakopoulou-Halls, University of Athens, Greece
Iraklis Chatziioannidis, University of Thessaloniki, Greece
Rui Pina Coelho, Higher Institute of Theatre and Cinema, Portugal
Andri Constantinou, Frederick University, Cyprus
Freddy Decreus, Gent University, Belgium
Kaiti Diamantakou-Agathou, University of Athens, Greece
Andreas Dimitriadis, University of Thessaloniki, Greece
Alexandros Efklidis, University of Thessaloniki, Greece
Kalliopi Exarhou, University of Thessaloniki, Greece
Sofia Felopoulou, University of Athens, Greece
Konstanza Georgakaki, University of Athens, Greece
Barbara Georgopoulou, University of Peloponnese, Greece
Antonis Glytzouris, University of Crete, Greece
Rea Grigoriou, University of Thessaloniki, Greece
Nikos Hourmouziades, University of Thessaloniki, Greece
Grigoris Ioannidis, University of Athens, Greece
Dio Kangelari, University of Thessaloniki, Greece
Tonia Karaoglou, University of Thessaloniki, Greece
Constantinos Kyriakos, University of Patras, Greece
Carl Lavery, Aberystwyth University, Wales
Chryssa Mandaka, University of Thessaloniki, Greece
Lila Maraka, University of Athens, Greece
Petros Martinidis, University of Thessaloniki, Greece
Pantelis Michelakis, University of Bristol, England
Eleni Papazoglou, University of Thessaloniki, Greece
Savas Patsalidis, University of Thessaloniki, Greece
Kyriaki Petrakou, University of Athens, Greece
Ioulia Pipinia, University of Thessaloniki, Greece
Constantina Ritsatou, University of Thessaloniki, Greece
Lina Rosi, University of Patras, Greece
Elisabeth Sakellaridou, University of Thessaloniki, Greece
George Sambatakakis, University of Patras, Greece
Henri Schoenmakers, Roosevelt Academy, The Netherlands
Manolis Seiragakis, University of Crete, Greece
Aphrodite Sivetidou, University of Thessaloniki, Greece
Dimitris Spathis, University of Athens, Greece
Anna Stavrakopoulou, University of Thessaloniki, Greece
Dimitris Tsatsoulis, University of Patras, Greece
Effie Vafiadi, University of Thessaloniki, Greece
Areti Vasileiou, University of Patras, Greece
Zoe Ververopoulou, University of Thessaloniki, Greece
Steve Wilmer, Trinity College Dublin, Ireland
Constantina Ziropoulou, University of Thessaloniki, Greece

17:00 Opening Ceremony

1st PANEL | Chair: Dimitris Spathis

● **TEXT AND PERFORMANCE IN CONTEMPORARY THEATRE**

18:00 **Freddy Decreus** | "The *Wayn Wash Trilogy* (2002-2009) of Wayn Traub. The Birth of a New Kind of Theatre, 'du cinéma-opéra'"

18:20 **Aphrodite Sivetidou** | "From the Scripture of the Novel to the Action of the Stage"

18:40 **Kalliopi Exarhou** | "*Les Marchands* and *Juste la fin du monde*: The Narrative Theatre and the Transgression of the Stage Tradition"

19:00 Discussion

19:20 Coffee Break

2nd PANEL | Chair: Aphrodite Sivetidou

● **TERMS OF REPRESENTATION IN POSTMODERN THEATRE**

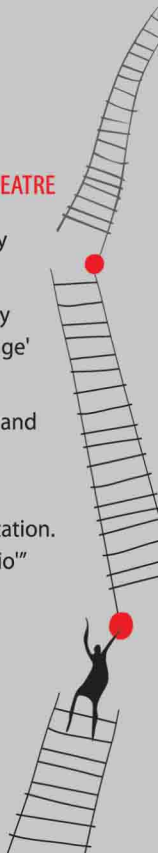
19:40 **Henri Schoenmakers** | "Appearance and Reality in the Search for the Roots of Theatre"

20:00 **Lina Rosi** | "Exploring the Map of Contemporary History: Representations of the Colonial 'Heritage' in French Theatre"

20:20 **Carl Lavery** | "'Listening to my Listening': Song and Voice in Contemporary Experimental Theatre"

20:40 **Dimitris Tsatsoulis** | "Surrealistic Aesthetics, Photographic Logic and the Crisis of Representation. The Exemplary Case of 'Societas Raffaello Sanzio'"

21:00 Discussion





3rd PANEL | Chair: Kyriaki Petrakou

● **THEATRE LANDSCAPE AND SCENOGRAPHY
IN POST-WWII GREECE**

10:00 **Dimitris Spathis** | "Innovation and Change in Modern Greek Stage from 1957 to 1967. Political and Aesthetic Developments, European and Domestic Contributors"

10:20 **Manolis Seiragakis** | "A Joint Effort to Refashion Light Musical Theatre: Mikis Theodorakis and Manos Hadjidakis circa 1960"

10:40 **Andreas Dimitriadis** | "Theatre and Theatres on Makronisos, Island of Exile"

11:00 **Konstanza Georgakaki** | "Forms of Stage Design in Dictatorship Revue"

11:20 Discussion

11:40 Coffee Break

4th PANEL | Chair: Eliza-Anna Delveroudi

● **KAROLOS KOUN'S 'ART THEATRE' AND THE REVIVAL
OF THE GREEK STAGE**

12:00 **Antonis Glytzouris** | "From the Interwar Years to the Postwar Theatre: Ibsen and Karolos Koun's 'Art Theatre'"

12:20 **Anna Stavrakopoulou** | "Popular Culture in the Staging of Lorca's *Blood Wedding* by Koun, Tsarouchis and Hadjidakis (1948)"

12:40 **Areti Vasileiou** | "The Introduction and Establishment of Tennessee Williams in Greece by Karolos Koun's 'Art Theatre'"

13:00 **Ioulia Pipinia** | "When Avant-garde Becomes a (Bi)centenary: *Marat-Sade* on Greek Stage"

13:20 Discussion

5th PANEL | Chair: Platon Mavromoustakos

● **DIRECTORIAL SUGGESTIONS AND INNOVATIONS**

17:00 **Barbara Georgopoulou** | "Theatre and Nature: Pelos Katselis' Directing Innovations in the '50s"

17:20 **Constantina Ziropoulou** | "Théâtre Populaire Expérimental – Leonidas Trivizas"

17:40 **Rea Grigoriou** | "The Director Tassos Bantis and his Contribution to Modern Greek Stage: From Bond's *Saved* to Ibsen's *Little Eyolf*"

18:00 **Elisabeth Sakellaridou** | "The Poetics of Space: Staging Barker and Dimitriadis at the 'Nea Skini' Theatre"

18:20 Discussion

18:40 Coffee Break

6th PANEL | Chair: Elisabeth Sakellaridou

● **PROSE, POETRY AND PHILOSOPHY ON STAGE**

19:00 **Chara Backonickola** | "Prose and the Stage"

19:20 **Maria Athanassopoulou** | "Contemporary Greek Poetry on Stage: Two Case Studies"

19:40 **Kyriaki Petrakou** | "Philosophy on Stage and the Stage in Philosophy: Theodosios Pelegrinis' Theatre"

20:00 Discussion

20:20 **ROUNDTABLE**

"Theatre Arts and Education"

Coordinator: Apostolos-Fokion Vettas

Participants: Glykeria Kalaitzi, Lila Karakosta,
Maria Kehagioglou, Sotiris Hatzakis

7th PANEL | Chair: Aliki Bakolpoulou-Halls

● MODERN PLAYWRIGHTS, NEW STAGINGS

- 10:00 **Constantinos Kyriakos** | "Wearing the Mourning of their Lives?': Chekhov's *The Seagull* on Greek Stage – A Comparative Approach"
- 10:20 **Sofia Felopoulou** | "The *Cherry Orchard* Directed by Evangelatos, Livathinos, Moschopoulos"
- 10:40 **Chryssa Mandaka** | "Tendencies in Modern Scenography: Two Particular Stagings of Chekhov's *Ivanov*"
- 11:00 **Lila Maraka** | "Brecht's *Antigone* by the 'Elliniki Skini' of Anna Synodinou"
- 11:20 Discussion
- 11:40 Coffee Break

8th PANEL | Chair: Lila Maraka

● THEATRE PRODUCTIONS BEYOND ATHENS

- 12:00 **Iraklis Chatziioannidis** | "Theatrical Activity in the Town of Drama during the Early Postwar Years (1945-1949)"
- 12:20 **Andri Constantinou** | "The Landscape of Theatre Activity in Cyprus after 1974: Changes around Theatre Groups and Emphasis on the Greek Postwar Dramaturgy"
- 12:40 **Tonia Karaoglou** | "Athens – Thessaloniki: A Comparative Approach of their Theatre Activity (1967-1974)"
- 13:00 **Effie Vafiadi** | "Theatrical Activity in Thessaloniki during the 2009-2010 Winter Season: Focusing on 'Minor' Theatres and Acting Companies"
- 13:20 **Petros Martinidis** | "Performance Spaces in Postwar Thessaloniki"
- 13:40 Discussion

9th PANEL | Chair: Savas Patsalidis

● **CONTINUITIES AND DISCONTINUITIES**

- 17:00 **Alexandros Efklidis** | "Renovating Theatrical Experience through the Model of Travelling Theatre: The Example of Simos Kakalas' 'CHoROS' Theatre Company"
- 17:20 **Grigoris Ioannidis** | "From the 'Avant-garde' to the 'Experimental Stage' of 'National Theatre of Greece': Road Signs of a Tortuous Itinerary"
- 17:40 **Dio Kangelari** | "Stage Writings at the Turn of the Century"
- 18:00 Discussion
- 18:20 Coffee Break

10th PANEL | Chair: Thodoros Hadjipantazis

● **SETTING RULES: ACTUALITY AND CRITICISM IN CONTEMPORARY THEATRE**

- 18:40 **Zoe Ververopoulou** | "Theatre, Reality, Timeliness: Mediatic Aspects of the Contemporary Scene"
- 19:00 **George Sambatakakis** | "'Shun the Huns...': Proprietorial Ideology and Cultural Intolerance at the Greek Festivals"
- 19:20 **Savas Patsalidis** | "Theatre Criticism and the Horror of Ghosts"
- 19:40 Discussion
- 20:00 ROUND TABLE
"The Performance Legislates', Nikiforos Papandreou"
- Coordinator: Victor Arditto
- Participants: Grigoris Ioannidis, Petros Markaris, Platon Mavromoustakos, Christina Babou-Pangourelis, Savas Patsalidis





11th PANEL | Chair: Effie Vafiadi

● FROM POST-WWII REALISM TO GLOBALISATION

10:00 **Rui Pina Coelho** | "Somewhere near Reality. Artistic Portrayal of Violence in Post-WWII British Realistic Drama"

10:20 **Kaiti Diamantakou-Agathou** | "From the 'Théâtre de la Commune' in 1968 to the 'Théâtre Odéon' in 2010: The Course of Myth through Dimitris Dimitriadis' Dramatic Work"

10:40 **Constantina Ritsatou** | "Staging the 'Repudiated': Postwar Performances of Plays in Katharevousa"

11:00 **Aliki Bakopoulou-Halls** | "Globalised Dramaturgy"

11:20 Discussion

11:40 Coffee Break

12th PANEL | Chair: Costas Valakas

● TRAGEDY IN PERFORMANCE

12:00 **Steve Wilmer** | "Irish *Oresteias*"

12:20 **Eleni Papazoglou** | "Two Electras: Between Politics and Classics"

12:40 **Pantelis Michelakis** | "'The Creative Process': Theatre Rehearsals in Film Adaptations of Greek Tragedy"

13:00 Discussion

13:20 **Nikos Hourmouziades** | "Nikiforos Papandreou: The Incorporation of an Outsider into the Local Theatre Scene"

The conference is funded by the Rectorate Authorities and the Research Committee of A.U.Th., with additional kind support from the Municipality of Thessaloniki



ARISTOTLE
UNIVERSITY
OF THESSALONIKI



ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

The Organising Committee wishes to thank:

Prof. Anastasios Manthos and Prof. Ioannis A. Mylopoulos, Rectors of the Aristotle University of Thessaloniki, as well as Mr Vassilis Gakis, Vice-Mayor of Culture at the Municipality of Thessaloniki, for their generous help and support

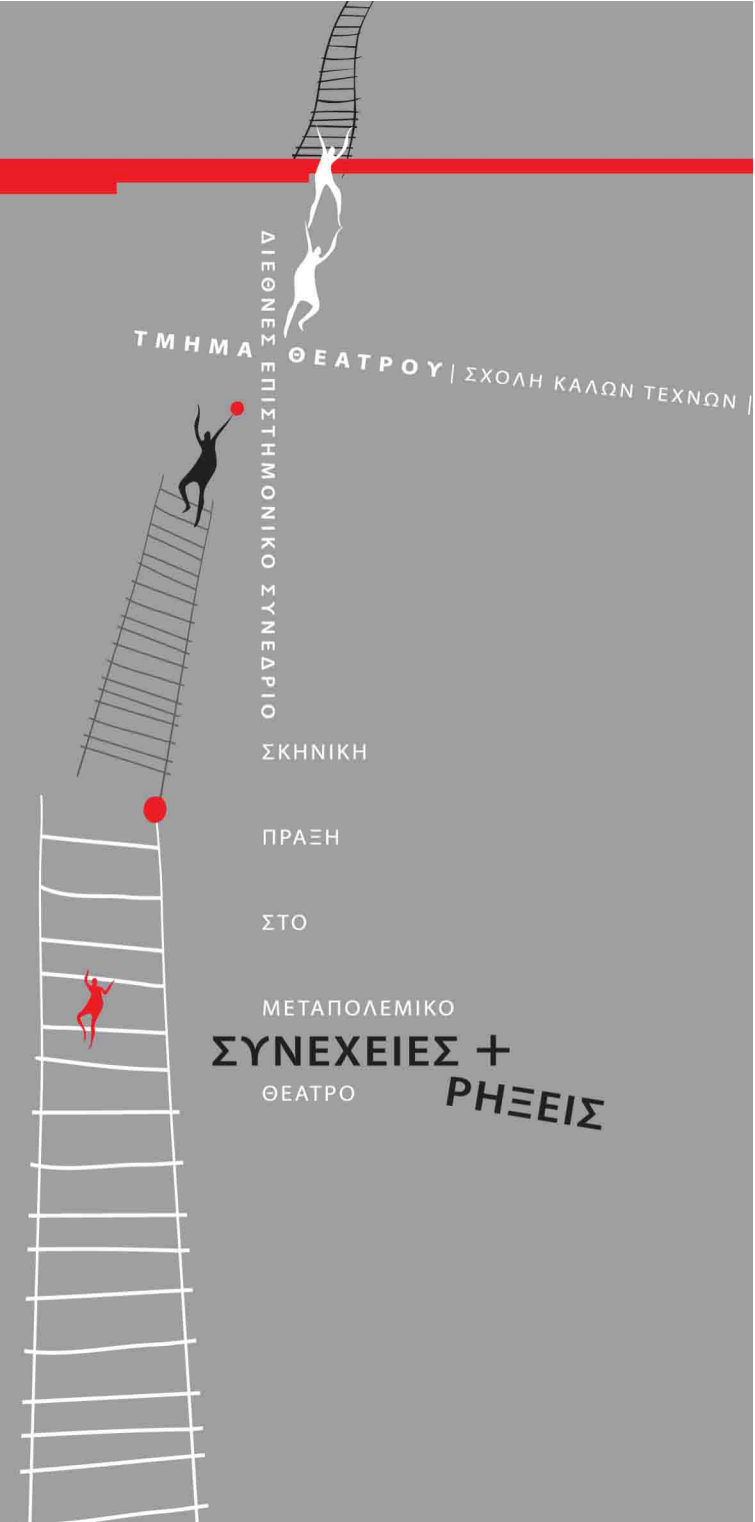
Mr Dimitris Nalpantis and the Museum of Byzantine Culture for hosting the conference in their premises

Ms Marietta Panidou for all her hard work as artistic designer

The restaurant "Agora"
(Kapodistriou 5 & Ionos Dragoumi, Thessaloniki)

Ms Maria Topalopoulou for her invaluable guidance and help throughout the preparation of the event





ΤΜΗΜΑ ΘΕΑΤΡΟΥ | ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ |

ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΣΚΗΝΙΚΗ

ΠΡΑΞΗ

ΣΤΟ

ΜΕΤΑΠΟΛΕΜΙΚΟ

ΣΥΝΕΧΕΙΕΣ +
ΘΕΑΤΡΟ **ΡΗΞΕΙΣ**

SCHOOL OF DRAMA | FACULTY OF FINE ARTS | ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

CONTINUITIES + DISCONTINUITIES

PERFORMANCE
IN
POST-WWII
THEATRE

INTERNATIONAL CONFERENCE

